

ENTRADAS

- **Cuento de Navidad:** a la venta en la Casa de Cultura, desde el **miércoles 12 de diciembre.**

ORGANIZAN

- Las Exposiciones de Belenes, el Concurso de Belenes, el Festival de Villancicos y la Ronda de Villancicos han sido organizados por la **Asociación de Belenistas San Andrés.**
- El Olentzero por la **Sociedad Etxe Beltza con la colaboración de diferentes colectivos.**
- La Cabalgata de Reyes y la exposición del 60 aniversario de la Cabalgata, por la **Asociación Cabalgata de Reyes Magos.**
- Los Conciertos, el Cuento de Navidad y los espectáculos infantiles, por el **Servicio de Cultura del Ayuntamiento.**

SARRERAK

- **Gabonetako ipuina:** Kultur Etxean salgai, **abenduaren 12tik aurrera (asteazkena).**

ANTOLATZAILEAK

- Jaiotzen Erakusketa, Jaiotzen Leihaketa, Gabon Kanten Jaialdia eta Gabon kanten Erronda, **San Andres Jaiotzazaleen Elkarte.**
- Olentzero **Etxe Beltza Elkarte, hainbat talderekin elkarlanean.**
- Errege Magoen Kabalkada eta Kabalkadaren 60. urtemugaren erakusketa, **Errege Kabalkada Elkarte.**
- Kontzertuak, Eguberrietako Ipuina eta Haurrentzako ikuskizunak, **Udaleko Kultura Zerbitzua.**



Navidad
2012
Gabonak

Navidad
2012
Gabonak



feliz navidad
zorianak
joyeux Noël
merry christmas
ديجيم داليم دي
bon nadal
frohliahe weihnachten

*** EXPOSICIONES

■ Belenes alumnos/as cursillo de Iniciación al Belenismo

Fechas: hasta el 14 de diciembre
Horario: de 18:00 a 21:00
Lugar: Casa de Cultura

■ 60 Aniversario Cabalgata Reyes

Fechas: 17 de diciembre al 4 de enero
Horario: de 18:00 a 21:00
Lugar: Casa de Cultura

■ Vista exterior de dioramas navideños

Fechas: del 21 de diciembre al 6 de enero
Lugar: Casa de Cultura

■ Belén Nacimiento Navarro

Fechas: del 17 de diciembre al 6 de enero
Horario: de 18:00 a 20:00
Lugar: Zaguán del Ayuntamiento

■ Exposición de dioramas, en el atrio de la Parroquia

Fechas: del 10 de diciembre al 6 de enero
Horario: de 18:00 a 20:00 y en horario de culto
Lugar: Parroquia San Andrés

■ Belén Monumental

Fechas: del 22 de diciembre al 6 de enero
Horario: de 18:30 a 20:30 y en horario de culto
Lugar: Parroquia San Andrés

■ Belén Monumental

Fechas: del 3 de diciembre al 6 de enero
Horario: de 18:00 a 20:00 y en horario de culto
Lugar: Ermita Trinidad de Arre

*** TALLER INFANTIL

■ Dsfraes para nochevieja

Edades: de 7 a 12 años
Fechas: 11, 13, 18, 20, 26, 27 y 28 de diciembre
Horario: de 18:15 a 19:30 los días 11, 13, 18 y 20 diciembre, y de 10:30 a 12:30 los días 26, 27 y 28 de diciembre.
Matrícula: 10 euros

*** AGENDA

17 DICIEMBRE / lunes

■ **XX Festival de Villancicos**
Libre participación
Hora: 18:00
Lugar: Parroquia San Andrés

19 DICIEMBRE / miércoles

■ **Concierto de Navidad**
Escolanía, Banda, Combos y Ensemble de percusión de la Escuela de Música Hilarión Eslava
Hora: 20:00
Lugar: Casa de Cultura
Entrada libre

22 DICIEMBRE / sábado

■ **XXI Ronda de Villancicos**
Hora: 19:30
Recorrido: salida de la Iglesia Parroquial, calles Mayor, Esteban Armendáriz, 3ª Travesía Esteban Armendáriz, Oihanpea, Kapanaburua, Plaza Sancho VI el Sabio, Ezkaba, Las Eras, Mayor y Plaza Consistorial

■ **Pregón de Navidad**
Pregonero: Josetxo Gimeno Argáin, presidente del Beti-Onak

■ **Inauguración del Belén Parroquial y sorteo de regalos tradicionales**
Hora: 20:00
Lugar: Parroquia San Andrés

■ **Concierto de Navidad**
Coral San Andrés
Hora: 20:30
Lugar: Parroquia San Andrés. Entrada libre

24 DICIEMBRE / lunes

■ **Chocolatada infantil**
Hora: 17:00
Lugar: Sociedad Gure Txolarte (calle Las Eras)

■ **Olentzero**
Hora: 18:15
Llegada de Olentzero a la Trinidad de Arre,

posterior recorrido por las calles Mayor, Esteban Armendáriz, Padre Murillo, Oihanpea, Kapanaburua, Las Eras, Ezkaba, Fermín Tirapu y calle Mayor hasta el Frontón Atarrabia

26 DICIEMBRE / miércoles

■ **Espectáculo musical infantil** "Navidad de orilla a orilla"
Compañía: Foro Navarro de la Música
Hora: 17:30
Público: familiar (edad mínima 3 años)
Lugar: Casa de Cultura
Entrada libre

27 DICIEMBRE / jueves

■ **Teatro Infantil** "Cyrano" (euskera)
Compañía: Malaspulgas
Hora: 17:30
Público: familiar (edad mínima 3 años)
Lugar: Casa de Cultura
Entrada libre

29 DICIEMBRE / sábado

■ **Cuento de Navidad** "Gigantescos", con la colaboración especial de los Gigantes de Villava
Hora: 17:30
Lugar: Casa de Cultura.
Entrada: 3 €

2 ENERO / miércoles

■ **Parques y Juegos infantiles**
Hora: 17:00
Carroza de los Carteros Reales. Hora: 18:00
Lugar: Pza. Consistorial

■ **Chocolatada solidaria (1€)**
Hora: 18:30
Lugar: Pza. Consistorial

■ **Cuento de Navidad** "Gigantescos", con la colaboración de los Gigantes de Villava
Hora: 17:30
Lugar: Casa de Cultura
Entrada: 3 €

3 ENERO / jueves

■ **Cuento de Navidad** "Gigantescos", con la colaboración especial de los Gigantes de Villava
Hora: 17:30 y 20:00.
Lugar: Casa de Cultura
Entrada: 3 €

4 ENERO / viernes

■ **Cuento de Navidad** "Gigantescos", con la colaboración especial de los Gigantes de Villava
Hora: 17:30
Lugar: Casa de Cultura
Entrada: 3 €

5 ENERO / sábado

■ **Cabalgata de los Reyes Magos**
18:00: Llegada por el puente de la Trinidad de Arre
18:15: desfile en caballerías reales hasta la Casa de Cultura
18:30: Cabalgata de los Reyes Magos
Recorrido: salida desde la Casa de Cultura, calles Mayor, Esteban Armendáriz, Padre Murillo, Oihanpea, Kapanaburua, Las Eras, Ezkaba, Fermín Tirapu, Mayor e Iglesia Parroquial
19:30: recibimiento a todos los niños y niñas en la Iglesia Parroquial

■ **Entrega del III Galdarón "Haba de Oro"** de Villava al grupo Scout San Andrés

7 ENERO / lunes

■ **Entrega de premios de los concursos de belenes, literario y del IV Concurso de fotografías de Navidad**
Hora: 19:00
Lugar: Casa de Cultura

*** ERAKUSKETAK

■ **Jaiotzak egiten hasteko ikas-taroko ikasleen jaiotzak**
Noiz: abenduaren 14ra arte
Ordutegia: 18:00 - 21:00
Non: Kultur Etxea

■ **Errege Magoen kabalkadaren 60. urtemuga**
Noiz: abenduaren 17tik urtarrilaren 4ra
Ordutegia: 18:00 - 21:00
Non: Kultur Etxea

■ **Eguberrietako dioramen kanpoaldeko ikuspegia**
Noiz: abenduaren 21etik urtarrilaren 6ra
Non: Kultur Etxea

■ **Nafar jaiotza**
Noiz: abenduaren 17tik urtarrilaren 6ra
Ordutegia: 18:00 - 20:00
Non: Udaletxeko atondo

■ **Diorama erakusketak, Elizaren gorapean**
Noiz: abenduaren 10etik urtarrilaren 6ra
Ordutegia: 18:00 - 20:00 eta gurtza orduetan.
Non: San Andres eliza

■ **Jaiotza monumental**
Noiz: abenduaren 22tik urtarrilaren 6ra
Ordutegia: 18:30 - 20:30 eta gurtza orduetan
Non: San Andres eliza

■ **Jaiotza monumental**
Noiz: abenduaren 3tik urtarrilaren 6ra
Ordutegia: 18:00 - 20:00 eta gurtza orduetan
Non: Arreko Trinitate ermita

*** HAUR TAILERRA

■ **Urte Zahar gauerako mozorro jantziak**
Adina: 7 - 12 urte
Noiz: abenduak 11, 13, 18, 20, 26, 27 eta 28
Ordutegia: 18:15 - 19:30, abenduak 11, 13, 18 eta 20, eta 10:30etik 12:30era, abenduak 26, 27 eta 28.
Matrikula: 10 euro

*** AGENDA

■ **ABENDUAK 17 / astelehena**
■ **Gabon kanten XX. Lehiaketa**
Parte-hartze libre
Ordua: 18:00
Non: San Andres eliza

■ **ABENDUAK 19 / asteazkena**
■ **Eguberrietako Kontzertua**
Hilarión Eslava Musika eskolako Escolanía, Banda, Konboak eta perkusio ensemblea
Ordua: 20:00
Non: Kultur Etxea
Sarrera doan

■ **ABENDUAK 22 / larunbata**
■ **Gabon kanten XXI. erronda**
Ordua: 19:30
Ibilbidea: irteera elizatik. Kaleak: Nagusia, Esteban Armendáriz, 3. Esteban Armendáriz zeharkalea, Oihanpea, Kapanaburua, Antso VI. Jakintsua plaza, Ezkaba, Larrainak, Nagusia eta Udaletxeko plaza

■ **Eguberrietako pregoia**
Pregoilaria: Josetxo Gimeno Argáin, Beti-Onak-eko presidentea

■ **Elizako jaiotza zabaltzea eta opari tradizionalen zozketa**
Ordua: 20:00
Non: San Andres eliza

■ **Eguberrietako Kontzertua**
San Andres abesbatza
Ordua: 20:30
Non: San Andres eliza.
Sarrera doan

■ **ABENDUAK 24 / astelehena**
■ **Haurrentzako txokolata**
Ordua: 17:00
Non: Gure Txolarte elkar-terea (Larrainak kalea)

■ **Olentzero**
Ordua: 18:15
Olentzero Arreko Trinitatera iritsiko da. Ibilbidea: Nagusia, Esteban Armendáriz, Aita Murillo, Oihanpea, Kapanaburua, Larrainak, Ezkaba, Fermín Tirapu eta karrika nagusia Atarrabia pitotalekuraino

■ **ABENDUAK 26 / asteazkena**
■ **Haurrentzako musika ikuskizuna** "Navidad de orilla a orilla"
Taldea: Nafarroako Musika Foroa
Ordua: 17:30
Ikusleak: familiar (guxieneko adina 3 urte)
Non: Kultur Etxea
Sarrera doan

■ **ABENDUAK 27 / osteguna**
■ **Haur Antzerkia** "Cyrano" (euskara)
Taldea: Malaspulgas
Ordua: 17:30
Ikusleak: familiar (guxieneko adina 3 urte)
Non: Kultur Etxea
Sarrera doan

■ **ABENDUAK 29 / larunbata**
■ **Eguberrietako Ipuina** "Gigantescos", Atarrabiako erraldoien laguntza bereziarekin
Ordua: 17:30
Non: Kultur Etxeko Antzokia. Sarrera: 3 €

■ **URTARRILAK 2 / asteazkena**
■ **Haur parkeak eta jolasak**
Ordua: 17:00
Errege Postarien orga
Ordua: 18:00
Non: Udaletxeko Plaza

■ **Txokolatada solidarioa (1€)**
Ordua: 18:30
Non: Udaletxeko Plaza

■ **Eguberrietako ipuina** "Gigantescos", Atarra-

biako erraldoien laguntza bereziarekin
Ordua: 17:30
Non: Kultur Etxeko Antzokia. Sarrera: 3 €

■ **URTARRILAK 3 / osteguna**
■ **Eguberrietako ipuina** "Gigantescos", Atarrabiako erraldoien laguntza bereziarekin
Ordua: 17:30
Non: Kultur Etxeko Antzokia. Sarrera: 3 €

■ **URTARRILAK 4 / ostirala**
■ **Eguberrietako ipuina** "Gigantescos", Atarrabiako erraldoien laguntza bereziarekin
Ordua: 17:30
Non: Kultur Etxeko Antzokia. Sarrera: 3 €

■ **URTARRILAK 5 / larunbata**
■ **Errege Magoen kabalkada**
18:00: Arreko Trinitateko zubira iritsiko dira
18:15: desfilea errege zaldietan Kultur Etxeraino
18:30: Errege Magoen kabalkada
Recorrido: Kultur Etxetik abiatuta, Nagusia, Esteban Armendáriz, Aita Murillo, Oihanpea, Kapanaburua, Larrainak, Ezkaba, Fermín Tirapu, Nagusia eta Eliza
19:30: haur guztien ongietorria
■ **Atarrabiako "Urrezko Baba" III. saria** Scout San Andrés taldeari emanen zaio

■ **URTARRILAK 7 / astelehena**
■ **sariak banatzeko ekitaldia**
Jaiotza, literatura eta Eguberrietako IV. argazki lehiaketak
Ordua: 19:00
Non: Kultur Etxea